

## **For Our World**

We need to stop.  
Just stop.  
Stop for a moment...  
Before anybody  
Says or does anything  
That may hurt anyone else.  
We need to be silent.  
Just silent.  
Silent for a moment...  
Before we forever lose  
The blessing of songs  
That grow in our hearts.  
We need to notice.  
Just notice.  
Notice for a moment...  
Before the future slips away  
Into ashes and dust of humility.  
Stop, be silent, and notice...  
In so many ways, we are the same.  
Our differences are unique treasures.  
We have, we are, a mosaic of gifts  
To nurture, to offer, to accept.  
We need to be.  
Just be.  
Be for a moment...  
Kind and gentle, innocent and trusting,  
Like children and lambs,  
Never judging or vengeful  
Like the judging and vengeful.  
And now, let us pray,  
Differently, yet together,  
Before there is no earth, no life,  
No chance for peace.

**Mattie J.T. Stepanek ©**  
**September 11, 2001**  
*Hope Through Heartsongs*  
Hyperion, 2002  
*Just Peace: A Message of Hope*  
Andrews McMeel, 2006

English Original [www.MattieOnline.com](http://www.MattieOnline.com)

## **Meidän Maailmalle**

Meidän tarvitsee pysähtyä.  
Vain pysähtyä.  
Pysähtyä hetkeksi...  
Ennen kuin kukaan  
Sanoo tai tekee mitään,  
Mikä saattaa satuttaa toista.  
Meidän pitää olla hiljaa.  
Vain hiljaa.  
Hiljaa hetken.  
Ennen kuin menetämme ikuisesti  
Laulujen siunaukset,  
Jotka kasvavat sydämissämme.  
Meidän pitää huomata.  
Vain huomata.  
Huomata hetkeksi...  
Ennen kuin tulevaisuus karkaa käsistämme  
Muuttuen nöyryytyksen tuhkaksi ja pölyksi.  
Pysähdy, hiljenny ja huomaa...  
Niin monella tavalla olemme samanlaisia.  
Meidän eroavaisuutemme ovat ainutlaatuisia aarteita.  
Meillä on ja me olemme lahjojen mosaiikki,  
Joka huolehtii, antaa ja hyväksyy.  
Meidän pitää olla  
Vain olla.  
Olla vain hetki...  
Kilttejä ja helliä, viattomia ja luottavaisia,  
Kuin lapset ja lampaat,  
Ei koskaan tuomitsevia tai kostonhimoisia.  
Ja nyt, rukoilkaamme,  
Eri tavoin, mutta yhdessä,  
Ennen kuin täällä ei ole enää Maata, ei elämää,  
Ei toivoa rauhasta.

**Mattie J.T. Stepanek ©**  
**September 11, 2001**  
*Hope Through Heartsongs*  
Hyperion, 2002  
*Just Peace: A Message of Hope*  
Andrews McMeel, 2006

**Finnish Translation by Lotten Lehto**  
**Submitted by 2011 Global Teen Leader Italo Ribeiro Alves**  
[www.MattieOnline.com](http://www.MattieOnline.com)